

CURRÍCULUM VITÆ ABREVIADO

Nadia MARTÍN SÁNCHEZ

nadamma@ucm.es

Es licenciada en Traducción e Interpretación por la Universidad de Salamanca (2004), donde también obtuvo una pasantía para realizar prácticas de interpretación en la sede de la ONU en Viena (2004). De 2008 a 2010 fue profesora asociada de interpretación simultánea y consecutiva en el 4.º curso de la Licenciatura en Traducción e Interpretación de esa misma universidad y en 2010 fue profesora visitante en la universidad de Islandia, Háskóli Íslands, en el marco del programa Erasmus.

Actualmente es profesora asociada del Grado en Traducción e Interpretación de la Universidad Complutense de Madrid, donde imparte asignaturas de francés y traducción de francés.

En paralelo a la actividad docente, durante los primeros años de su trayectoria laboral trabajó como traductora médica, veterinaria y científica en plantilla en varias multinacionales (Kimberly-Clark, Akzo Nobel y Grupo Prim), antes de convertirse en 2007 en traductora e intérprete freelance a tiempo completo especializada en medicina, veterinaria, odontología, informática, cosmética, cine y automoción. Como intérprete freelance ha trabajado para el FCPF del Banco Mundial, la COP 22, sesiones de cabildeo en la ONU de Ginebra, el Festival de Cine de San Sebastián, consejerías regionales, ministerios, universidades y numerosas empresas, principalmente en España y Francia, donde residió 8 años, pero también en misiones puntuales en Marruecos, Suiza, Italia, Alemania, Irlanda, Sudáfrica, Senegal y la India.

Su lengua materna es el español y sus lenguas de trabajo son el inglés y el francés.

Es miembro de Asetrad y de 2017 a 2019 ha sido miembro de su junta directiva, en la que ha ocupado el cargo de vocal de comunicación.